

371R0606

Ἄριθ. Ν 70/16

Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων

24.3.71

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 606/71 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 23ης Μαρτίου 1971

περί τροποποιήσεως τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 685/69, ἰδίως ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἐνίσχυση γιὰ τὴν ἰδιωτικὴ ἀποθεματοποίηση τοῦ βουτύρου καὶ τῆς κρέμας γάλακτος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἐχοντας ὑπόψη:

Ἄρθρο 1

τὴ συνθήκη περὶ ἰδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

Στὸ ἄρθρο 6 παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 685/69, τὸ ποσό τῶν 8 λογιστικῶν μονάδων ποῦ ἀναφέρονται στὴν περίπτωση α) ἀντικαθίσταται μὲ τὸ ποσό τῶν 9 λογιστικῶν μονάδων.

τὸν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 804/68 τοῦ Συμβουλίου τῆς 27ης Ἰουνίου 1968 περὶ κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στὸν τομέα τοῦ γάλακτος καὶ τῶν γαλακτοκομικῶν προϊόντων⁽¹⁾, ὅπως τροποποιήθηκε τελευταία ἀπὸ τὸν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1253/70⁽²⁾, καὶ ἰδίως τὸ ἄρθρο 6 παράγραφος 7,*Ἄρθρο 2*

Ἐκτιμώντας:

Τὸ ἄρθρο 23 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 685/69 ἀντικαθίσταται ὡς ἑξῆς:

ὅτι ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 685/69 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 14ης Ἀπριλίου 1969 περὶ τῶν λεπτομερειῶν ἐφαρμογῆς τῶν παρεμβάσεων στὴν ἀγορὰ τοῦ βουτύρου καὶ τῆς κρέμας γάλακτος⁽³⁾, ὅπως τροποποιήθηκε τελευταία ἀπὸ τὸν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 878/70⁽⁴⁾, ἔχει καθορίσει, στὸ ἄρθρο 24, τὸ ποσό τῶν ἐνισχύσεων ποῦ χορηγοῦνται στὴν ἰδιωτικὴ ἀποθεματοποίηση τοῦ βουτύρου καὶ τῆς κρέμας γάλακτος· ὅτι, λαμβανομένης ὑπόψης τῆς ἐξελίξεως τῶν τιμῶν καὶ τῆς καταστάσεως τῆς ἀγορᾶς, πρέπει νὰ τροποποιηθοῦν τὰ ἐν λόγω ποσά· ὅτι ἐνδείκνυται νὰ καθορισθοῦν λεπτομερέστερα ὀρισμένοι τρόποι πληρωμῆς τῶν ἐνισχύσεων· ὅτι, ἐπίσης, πρέπει νὰ ἐναρμονισθοῦν πρὸς τὰ νέα ποσά, τὰ ποσά ποῦ ἀναφέρονται στὸ ἄρθρο 6 παράγραφος 2 ὑπὸ α) καὶ β)·

«Ἄρθρο 23

1. Τὸ βούτυρο ἢ ἡ κρέμα γάλακτος (ἀνόγαλα) παρασκευάστηκαν κατὰ τὴ διάρκεια τῶν δεκατεσσάρων ἡμερῶν ποῦ προηγοῦνται ἀπὸ τὴν ἡμέρα ἐνάρξεως τῆς ἀποθεματοποιήσεως, ἢ ὅποια ἀποτελεῖ τὸ ἀντικείμενο τῆς συμβάσεως.

2. Ἡ ἐλάχιστη ποσότητα τοῦ βουτύρου ἢ τῆς κρέμας γάλακτος ποῦ ἀναφέρεται στὸ ἄρθρο 9 παράγραφος 1 ὑπὸ ε) τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 985/68, καθορίζεται σὲ 1000 χλγρ. ἀνά παρτίδα.

3. Οἱ ὄροι ποῦ ἀφοροῦν τὸν ἔλεγχο τῶν καλυπτομένων ἀπὸ τὴ σύμβαση παρτίδων, οἱ ὅποιοι προβλέπονται στὸ ἄρθρο 9 παράγραφος 1 ὑπὸ ζ) τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 985/68, ἀποτελοῦν ἀντικείμενο συγγραφῆς ὑποχρεώσεων.

4. Ἡ συγγραφὴ ὑποχρεώσεων προβλέπει, ὡς πρὸς τὸ βούτυρο, ὅτι ἡ ἐπιγραφὴ τῆς συσκευασίας περιλαμβάνει τουλάχιστον τὰ ἑξῆς στοιχεία, ἂν παρίσταται ἀνάγκη, κωδικοποιημένα:

ὅτι, μὲ τὴν εὐκαιρία αὐτῶν τῶν τροποποιήσεων, εἶναι σκόπιμο νὰ προσαρμοσθοῦν, θάσει τῆς πείρας ποῦ ἀποκτήθηκε, ὀρισμένοι ἀπὸ τοὺς ὄρους ποῦ ἀφοροῦν τὶς συμβάσεις ἀποθεματοποιήσεως ποῦ καθορίζονται στὸ ἄρθρο 23 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 685/69, καθὼς καὶ ἡ ἐναρξὴ τῆς περιόδου τῆς ρευστοποιήσεως τοῦ ἀποθέματος ποῦ προβλέπεται στὸ ἄρθρο 24·

α) τὸν χαρακτηριστικὸ ἀριθμὸ τοῦ ἐργοστασίου,

β) τὴν ἡμερομηνία παρασκευῆς,

γ) τὴν ἡμερομηνία εἰσόδου στὰ ἀποθέματα,

δ) τὸν ἀριθμὸ τῆς παραδόσεως.

ὅτι τὰ μέτρα ποῦ προβλέπονται ἀπὸ τὸν παρόντα κανονισμό εἶναι σύμφωνα μὲ τὴ γνώμη τῆς Ἐπιτροπῆς Διαχειρίσεως Γάλακτος καὶ Γαλακτοκομικῶν Προϊόντων,

5. Ἡ σύμβαση ἀποθεματοποιήσεως δὲν εἶναι δυνατὸ νὰ συναφθεῖ πρὸ τῆς εἰσόδου τοῦ βουτύρου στὰ ἀποθέματα.»

(1) ΕΕ ἀριθ. Ν 148 τῆς 28.6.1968, σ. 13.

(2) ΕΕ ἀριθ. Ν 143 τῆς 1.7.1970, σ. 1.

(3) ΕΕ ἀριθ. Ν 90 τῆς 15.4.1969, σ. 12.

(4) ΕΕ ἀριθ. Ν 105 τῆς 15.5.1970, σ. 24.

Άρθρο 3

Τό άρθρο 24 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 685/69 αντικαθίσταται ως εξής:

«Άρθρο 24

1. Η ενίσχυση για την ιδιωτική αποθεματοποίηση που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, καθορίζεται ως ακολούθως κατά τόνο βουτύρου ή ισοδυνάμου βουτύρου:

- α) 9 λογιστικές μονάδες για τά πάγια έξοδα,
- β) 0,60 λογιστικές μονάδες κατά ημέρα αποθεματοποίησης για τά έξοδα που συνδέονται με τή διάρκεια αποθεματοποίησης. Ο αριθμός των ημερών υπολογίζεται από τής ημέρας εισόδου στά αποθέματα μέχρι τής ημέρας εξόδου. Έν τούτοις, τό ανώτατο ποσό είναι 126 λογιστικές μονάδες.
- γ) 30 λογιστικές μονάδες για τήν υποβάθμιση τής ποιότητας, για τό προϊόν του οποίου ή διάρκεια αποθεματοποίησης είναι τουλάχιστον τέσσερις μήνες.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τά μέρη του και ισχύει άμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 23 Μαρτίου 1971.

2. Η πληρωμή τής ενίσχυσεως που προβλέπεται στο άρθρο 26 είναι δυνατόν νά γίνει έναντι λογαριασμού. Σέ καμιά περίπτωση, τό ποσό τής πληρωμής δέν δύναται νά υπερθει αυτό που οφείλεται για τήν ενίσχυση κατά τήν ήμερομηνία τής καταβολής.»

Άρθρο 4

Στό άρθρο 28, ή παράγραφος 1 αντικαθίσταται με τήν ακόλουθη παράγραφο:

«1. Η περίοδος αποθεματοποίησης αρχίζει τήν 1η Άπριλίου και τελειώνει τήν 15η Σεπτεμβρίου του ίδιου έτους. Η περίοδος ρευστοποίησης των αποθεμάτων αρχίζει τήν 16η Σεπτεμβρίου και τελειώνει τήν 31η Μαρτίου του επομένου έτους.»

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει νά ισχύει τήν τρίτη ήμερα από τή δημοσίευσή του στήν *Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Γιά τήν Έπιτροπή

Ο Πρόεδρος

Franco M. MALFATTI